

Shao lin si li chu lai de hong si ling



少林寺里出来的红司令

赵邦彦 改编
孟石初 画

少林寺里出来的红司令

改编者：赵邦彦

绘画者：孟石初

责任编辑：何巧玲
向幼琴

1985年1月第1版第1次印刷

开本，787×1092 1/40

统一书号：R 8318·85

出版者：浙江少年儿童出版社

（杭州市武林路125号）

发行者：浙江省新华书店

印刷者：浙江新华印刷厂

印数 000,001—252,000

印张：1/2

定价：0.20 元

1. 旧 社 会

里, 年 幼 的 许

世 友 家 里 很

穷。





yì tiān cūn lǐ lái le yì gè wú
2. 一天, 村里来了一个武

yì gāo qiáng de shǎo lín sì lǎo hé shàng
艺高强的少林寺和尚。

tīng shuō shǎo lín sì yǒu fàn chī bā suì
3. 听 说 少 林 寺 有 饭 吃 , 八 岁

de xǔ shì yǒu gēn zhe hé shàng zǒu le 。
的 许 世 友 跟 着 和 尚 走 了 。





zài shǎo
4. 在 少

lín sì lǐ xǔ
林 寺 里 许

shì yǒu měi tiān
世 友 每 天

yào gàn hěn duō
要 干 很 多

zá huó
杂 活。



5. 只 有 在 干

wán huó yǐ hòu tā cái néng gēn xǔ duō wǔ yì
完 活 以 后 , 他 才 能 跟 许 多 武 艺
gāo qiáng de hé shàng shī fu liàn gōng
高 强 的 和 尚 师 父 练 功 。

wèi le liàn chū zhēn gōng fu tā měi tiān
6. 为 了 练 出 真 功 夫 , 他 每 天

wǎn shàng tāng zài mù zhuāng shàng shuì jiào
晚 上 躺 在 木 桩 上 睡 觉 。





yī cì tā zài shuì mèng zhōng cóng mù zhuāng
7. 一 次，他 在 睡 梦 中 从 木 桩
shàng gǔn le xià lái。shī fu yòng mù gùn dǎ tā,
上 滚 了 下 来。师 父 用 木 棍 打 他，
hái bù zhǔn kū
还 不 准 哭。

8. 苦 练

le bā nián zhōng
了 八 年 , 终
yú liàn dé yì
于 练 得 一
shēn hǎo wǔ yì
身 好 武 艺。
tā néng yì shǒu
他 能 一 手
pì duàn wǎn kǒu
劈 断 碗 口
cū de shān shù
粗 的 杉 树。





tā néng
9. 他 能

yí bù yuè guò
一 步 跃 过

wǔ liù mǐ kuān
五 六 米 宽

de xiǎo hé
的 小 河。



10. 他 能 一
xià tiào shàng yì zhàng
下 跳 上 一 丈
duō gāo de fáng wū,
多 高 的 房 屋,
wǎ piàn yì diǎn bù
瓦 片 一 点 不
suì
碎。

shí liù suì nà nián xǔ shì yǒu qǐng jià
11. 十六岁那年,许世友请假

huí jiā xiāng kàn wàng jiǔ
回家乡看望久

bié de qīn rén。
别的亲人。





12. tā gē gē tì rén fàng niú dì zhǔ
他 哥 哥 替 人 放 牛 , 地 主
ér zǐ yìng shuō niú chī le tā jiā de yāng
儿 子 硬 说 牛 吃 了 他 家 的 秧
miáo zhuā zhù tā gē jiù dǎ
苗 , 抓 住 他 哥 就 打。

xǔ shì yǒu shí zài rěn bù xià qù chōng
13. 许世友实在忍不下去，冲

shàng qù yì quán jiù
上去，一拳就

bǎ dì zhǔ ér zǐ
把地主儿子

dǎ sǐ le
打死了。





14. zhè yī lái, xǔ shì yǒu zhī hǎo yòu
离 开 家 乡。他 在 路 上 被 坏 蛋
jūn duì zhuā qù dāng le bīng
军 队 抓 去 当 了 兵。

15. 有 一 次，恶 班 长 硬 说 他 的
被 子 没 叠 好，打 了 他 的 耳 光。

